

HIGHEND-VENTILATOR MIT SPRÜHNEBEL, IONISATOR & ANTI-MÜCKEN-FUNKTION



HIGHEND-VENTILATOR
MIT SPRÜHNEBEL, IONISATOR &
ANTI-MÜCKEN-FUNKTION

INHALTSVERZEICHNIS

Ihr neuer Standventilator	5
Lieferumfang.....	5
Produkteigenschaften	5
Wichtige Hinweise zu Beginn	6
Sicherheitshinweise	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	6
Konformitätserklärung.....	7
Produktdetails.....	8
Installation	9
Befüllen des Wassertanks	10
Bedienung des Standventilators.....	11
Reinigung.....	13
Technische Daten.....	14

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.sichler-haushaltsgeraete.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

IHR NEUER STAND-VENTILATOR

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Stand-Ventilators. Er bringt besonders im Sommer ein angenehmes Klima in Wohnräume und kann zusätzlich als Luftbefeuchter dienen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Stand-Ventilator optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Stand-Ventilator mit Luftbefeuchter
- Wassertank
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

Produkteigenschaften

- Schwenkbarer Ventilatorkopf
- Zusätzlicher Luftbefeuchter
- Zuschaltbarer Insektenschutz
- Ionisator-Funktion
- 3 verschiedene Einstellungen für das Gebläse
- Timer-Funktion
- Bequeme Steuerung mittels Fernbedienung
- Wasserstandanzeige am Tank
- 4 Rollen am Standfuß



Sidel

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Sidel

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-3450 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz, A.

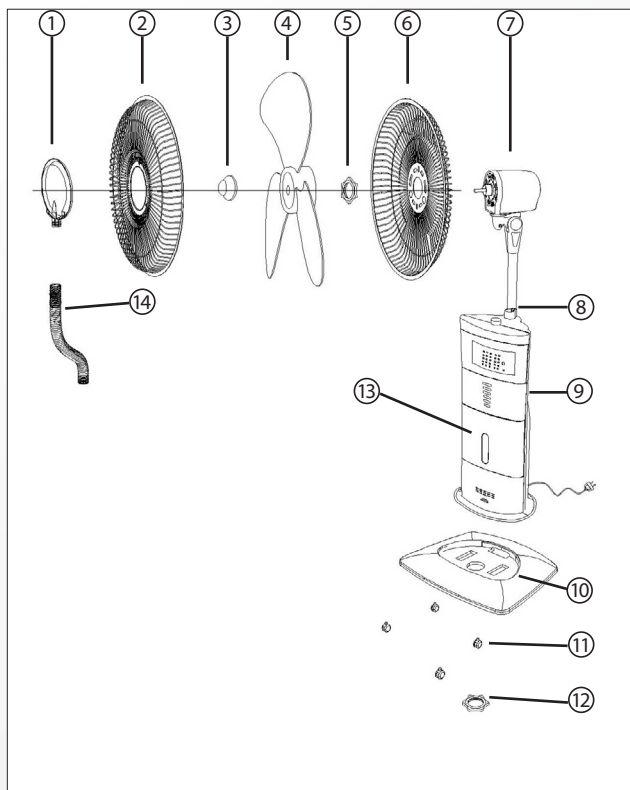
Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
08.03.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-3450 ein.



Sidel

PRODUKTDDETAILS



- | | |
|------------------------------------------|-------------------------------------|
| ① Nebelplatte | ⑧ Fixier-Schraube |
| ② Vorderes Lüftergitter | ⑨ Gehäuse |
| ③ Lüfter-Kappe | ⑩ Standfuß |
| ④ Lüfter | ⑪ Rollen |
| ⑤ Befestigungsschraube
(Lüftergitter) | ⑫ Befestigungsschraube
(Gehäuse) |
| ⑥ Hinteres Lüftergitter | ⑬ Abdeckung Wassertank |
| ⑦ Motor | ⑭ Plastikrohr |

INSTALLATION

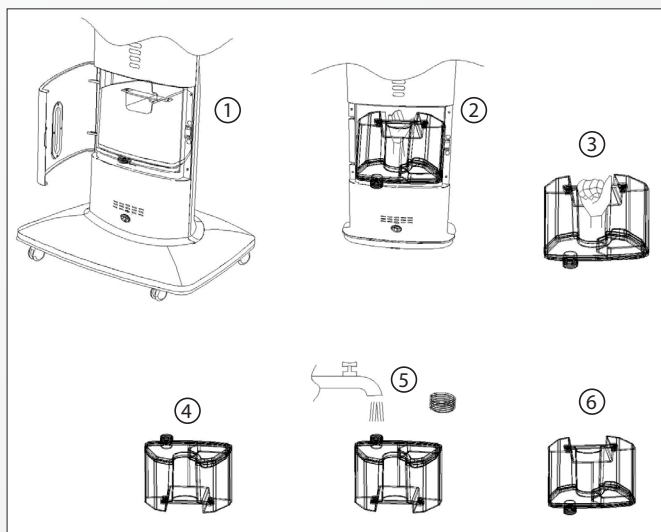
1. Befestigen Sie die Rollen am Standfuß.
2. Stecken Sie das Gehäuse auf den Standfuß.
3. Verschrauben Sie das Gehäuse mit dem Standfuß. Das Gewinde für die entsprechende Befestigungsschraube (siehe Seite 8) finden Sie an der Unterseite des Standfußes.
4. Stecken Sie das hintere Lüftergitter auf die Vorderseite des Motors.
5. Befestigen Sie das hintere Lüftergitter mit Hilfe der entsprechenden Befestigungsschraube (siehe Seite 8).
6. Stecken Sie den Lüfter auf die Antriebsachse des Motors.
7. Drehen Sie die Lüfter-Kappe vorne auf den Lüfter. Stellen Sie sicher, dass die Kappe des Lüfters fest angezogen ist.
8. Schrauben Sie die Nebelplatte auf die dafür vorgesehene Vorrichtung am vorderen Lüftergitter.
9. Befestigen Sie das vordere Lüftergitter am hinteren Lüftergitter.
10. Verbinden Sie die Nebelplatte und das Gehäuse mit dem Plastikrohr.



Sidel

Befüllen des Wassertanks

1. Stellen Sie den Ventilator auf flachen, festen Boden.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Wassertanks (Abb. ①).
3. Heben Sie den Wassertank an (Abb. ②).
4. Nehmen Sie den Tank aus dem Gehäuse (Abb. ③).
5. Drehen Sie den Wassertank um und öffnen Sie dessen Verschluss (Abb. ④).
6. Füllen Sie Wasser in den Tank (Abb. ⑤).
7. Drehen Sie den Verschluss fest zu und drehen Sie den Tank so, dass der Verschluss nach unten zeigt (Abb. ⑥).
8. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gehäuse ein.
9. Schließen Sie die Abdeckung des Wassertanks wieder.



ACHTUNG:

**Füllen Sie ausschließlich Wasser in den Tank!
Es dürfen keine Chemikalien oder andere Flüssigkeiten
im Luftbefeuchter verwendet werden.**

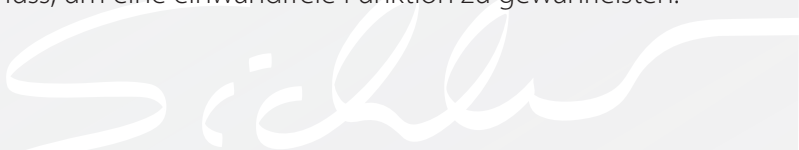
Sidel

Bedienung des Standventilators

Sie können den Standventilator über die 6 Tasten am Gehäuse direkt bedienen. LEDs auf dem Display zeigen Ihnen die gewählten Optionen an:

- „OFF“: Schaltet das Gerät aus.
- „ON / SPEED“: Schaltet das Gerät ein und reguliert bei erneuter Betätigung die Windstärke. Mögliche Optionen sind Schwach, Mittel und Stark.
- „MODE“: Wechselt zwischen den einzelnen Windtypen. Mögliche Optionen sind normaler Wind, Naturwind und Nachtwind.
- „SWING“: Schaltet das horizontale Pendeln ein oder aus.
- „HUMIDITY“: Schaltet den Luftbefeuchter ein oder aus.
- „MOSQUITO REPELLER“: Betätigen Sie die Taste um die Insektenschutz-Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. Beachten Sie, dass Sie dazu ein Wirkstoffplättchen benötigen. Das Wirkstoffplättchen wird in den Schlitz unten am Standfuß des Gerätes hineingeschoben. Wird die Insektenschutz-Funktion aktiviert, Erhitzt das Gerät das Plättchen und der Wirkstoff zur Vertreibung der Insekten wird freigesetzt.

Alternativ können Sie den Standventilator über die mitgelieferte Fernbedienung steuern. Bitte beachten Sie hierbei, dass die Fernbedienung direkt auf den Sensor des Standventilators gerichtet sein muss, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.



Die 8 Tasten der Fernbedienung sind:

„Off“:	Schaltet das Gerät aus.
„On / Speed“:	Schaltet das Gerät ein und reguliert bei erneuter Betätigung die Windstärke. Mögliche Optionen sind Schwach, Mittel und Stark.
„Swing“:	Schaltet das horizontale Pendeln ein oder aus.
„Timing“:	Legt eine Zeit fest, für die der Ventilator weiterläuft, bevor er sich selbständig abschaltet. Vier LEDs auf dem Display zeigen die eingestellte Zeit an. Der Zeitraum kann zwischen 0,5 und 7,5 Stunden betragen und ist in 30-Minuten-Schritten einstellbar.
„Wind Type“:	Wechselt zwischen den einzelnen Windtypen. Mögliche Optionen sind normaler Wind, Naturwind und Nachtwind.
„Humidity“:	Schaltet den Luftbefeuchter ein oder aus.
„Mosquito Repeller“:	Aktiviert oder deaktiviert die Insektenschutz-Funktion.
„Negative-ion“:	Aktiviert oder deaktiviert die Ionisator-Funktion.



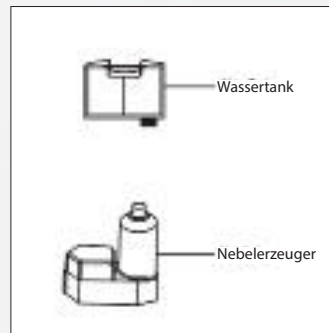
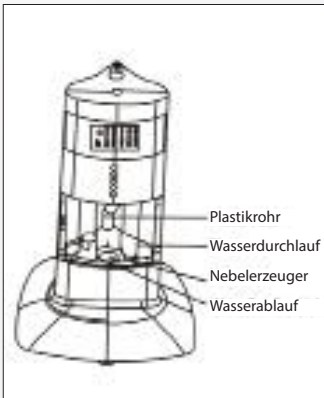
ACHTUNG:

Halten Sie bei medizinischer Vorbelastung Rücksprache mit Ihrem Arzt.

Das Gerät beinhaltet einen Ionisator, der in geringen Mengen Ozon (O₃) produzieren kann. Falls Sie unter Lungenkrankheiten, Asthma, Herzkrankheiten, Erkrankungen der Atemwege oder einer Ozonempfindlichkeit leiden, suchen Sie vor der Verwendung des Geräts einen Arzt auf, um zu überprüfen, ob die Anwendung dieses Geräts für Sie unbedenklich ist.

REINIGUNG

- Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie den Wassertank einmal alle zwei bis drei Wochen.
- Reinigen Sie den Wasserdurchlauf einmal pro Woche.
- Nehmen Sie zum Reinigen zuerst den Wassertank heraus und ziehen Sie dann vorsichtig den Schlauch ab. Entnehmen Sie dann den Nebelerzeuger und prüfen Sie ihn auf Verunreinigungen.
- Reinigen Sie Tank und Nebelerzeuger ausschließlich mit Wasser und verwenden Sie keine Reinigungsmittel!
- Verwenden Sie zum Beseitigen von Wasserrückständen nur trockene und weiche Tücher.
- Enthält der Wasserdurchlauf noch größere Mengen an Flüssigkeit, so können Sie ihn auch vorsichtig kippen. Die Flüssigkeit lässt sich dann über den Wasserablauf entfernen.



Siele

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung:	220 V bis 240 V
Frequenz:	50 Hz
Stromverbrauch (Ventilator):	60 W
Stromverbrauch (Luftbefeuchter):	40 W
Stromverbrauch (gesamt):	100 W
Kapazität Wassertank:	1.500 ml
Maximale Verdampfung:	200 ml pro Stunde
Durchmesser Lüfter:	400 mm



Sidler

Kundenservice: 07631 / 360 - 350
Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen
© REV3 / 08.03.2016 - MB//BS//SK

Sidler

VENTILATEUR 4 EN 1



MODE D'EMPLOI

NC-3450-675

Selle

VENTILATEUR 4 EN 1

SOMMAIRE

Votre nouveau ventilateur sur pied.....	5
Contenu	5
Caractéristiques du produit.....	5
Consignes préalables	6
Consignes de sécurité.....	6
Consignes importantes pour le traitement des déchets	6
Déclaration de conformité	7
Description du produit	8
Installation	9
Remplir le réservoir à eau	10
Utilisation du ventilateur sur pied	11
Nettoyage	13
Caractéristiques techniques	14



Sidle

VOTRE NOUVEAU VENTILATEUR SUR PIED

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce ventilateur sur pied. Ce ventilateur est le compagnon idéal de l'été et rafraîchit agréablement votre intérieur. Il peut même être utilisé en tant qu'humidificateur.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Ventilateur sur pied avec humidificateur
- Réservoir d'eau
- Télécommande
- Mode d'emploi

Caractéristiques du produit

- Tête inclinable
- Fonction humidificateur
- Fonction anti-insectes
- Fonction d'ionisation
- 3 vitesses de ventilation
- Minuterie
- Avec télécommande
- Réservoir à eau gradué
- Pieds de fixation avec 4 roulettes



CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts

matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **pas** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit NC-3450 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Kurtasz, A.

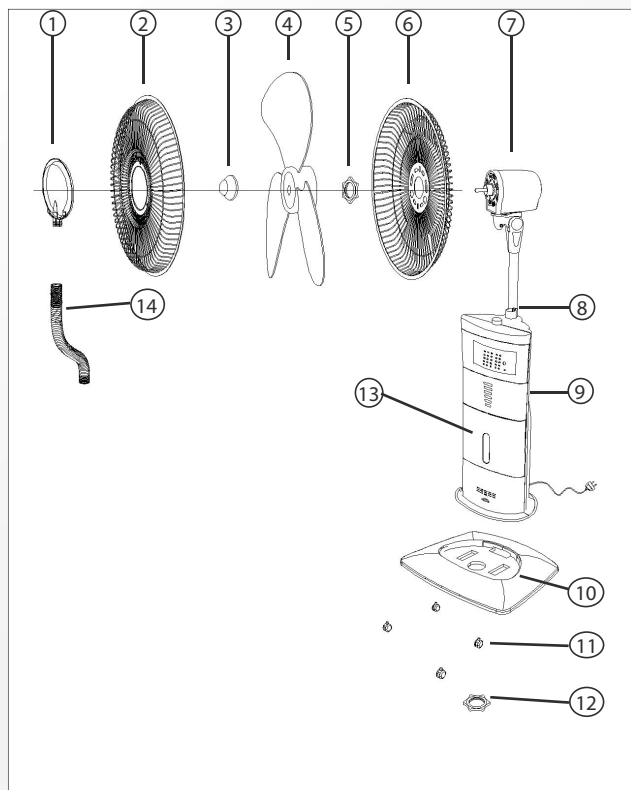
Service Qualité

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

08.03.2016



DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| ① Plaque de diffusion de brume | ⑧ Vis de fixation |
| ② Grille de ventilation avant | ⑨ Boîtier |
| ③ Capuchon | ⑩ Pied |
| ④ Ventilateur | ⑪ Roulis |
| ⑤ Vis de fixation (grille de ventilation) | ⑫ Vis de montage (boîtier) |
| ⑥ Grille de ventilation arrière | ⑬ Couvercle du réservoir à eau |
| ⑦ Moteur | ⑭ Tuyau en plastique |

INSTALLATION

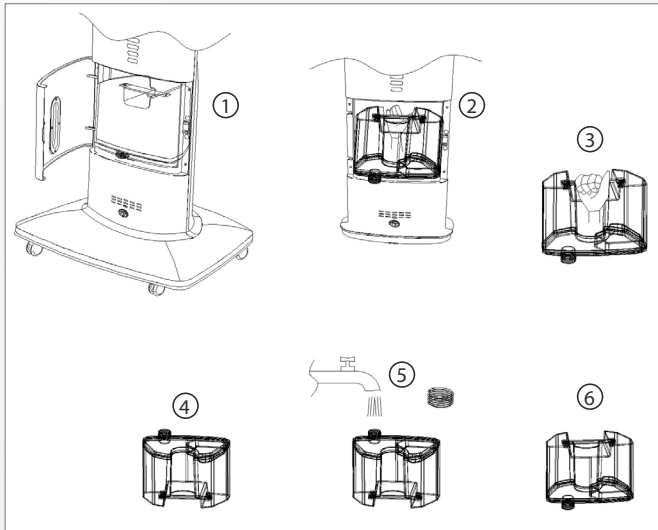
1. Fixez les roulettes sur le pied de fixation.
2. Placez le boîtier sur le pied de fixation.
3. Vissez le boîtier sur le pied de fixation. Le filetage pour la vis de fixation correspondante (voir page 8) se trouve sous le pied de support.
4. Placez la grille de ventilation arrière sur l'avant du moteur.
5. Fixez la grille de ventilation arrière à l'aide de la vis de fixation correspondante (voir page 8).
6. Placez le ventilateur sur l'axe d'entraînement du moteur.
7. Vissez le capuchon à l'avant du ventilateur. Veillez à ce que le capuchon soit bien fixé sur le ventilateur.
8. Fixez la plaque de diffusion de brume dans l'emplacement prévu à cet effet sur la grille de ventilation avant.
9. Fixez la grille de ventilation avant sur la grille de ventilation arrière.
10. Connectez la plaque de diffusion de brume et le boîtier avec le tuyau en plastique.



Selle

Remplir le réservoir à eau

1. Placez le ventilateur sur un sol horizontal et ferme.
2. Ouvrez le couvercle du réservoir à eau (figure①).
3. Prenez le réservoir à eau (figure②).
4. Retirez-le de son logement (figure③).
5. Retournez le réservoir à eau et ouvrez le bouchon (figure④).
6. Remplissez le réservoir d'eau (figure⑤).
7. Revissez bien le bouchon et retournez le réservoir de façon à ce que le bouchon pointe vers le bas (figure⑥).
8. Remplacez le réservoir à eau dans son logement dans le boîtier.
9. Refermez le couvercle du réservoir à eau.



ATTENTION :

**Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau !
N'utilisez jamais de produits chimiques ni d'autres
liquides pour remplir le réservoir du ventilateur.**

Utilisation du ventilateur sur pied

Le ventilateur possède 6 touches sur le boîtier vous permettant de le régler comme vous le désirez. Les LED sur l'écran vous indiquent les options que vous avez sélectionnées :

"OFF" : Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil hors tension.

"ON / SPEED" : Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour régler la puissance de ventilation. Vous pouvez choisir entre faible, moyenne et forte.

"MODE" : Appuyez sur cette touche pour choisir le type de ventilation. Vous pouvez choisir entre normal, nature, et sommeil.

"SWING" : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la rotation horizontale.

"HUMIDITY" : Active ou désactive l'humidificateur.

"MOSQUITO REPELLER" : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction anti-insectes. Veuillez noter que pour utiliser cette fonction, vous devez utiliser des plaquettes spéciales. Les plaquettes s'insèrent dans la fente située au niveau du pied de fixation. Lorsque vous activez la fonction anti-insectes, l'appareil chauffe la plaquette et le ventilateur délivre le produit actif pour éloigner les insectes.

Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour régler votre ventilateur. Veuillez noter que la télécommande doit être orientée directement vers le capteur du ventilateur pour garantir un fonctionnement optimal.



Les 8 touches de la télécommande sont les suivantes :

"OFF" : Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil hors tension.

"On / Speed" : Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour régler la puissance de ventilation. Vous pouvez choisir entre faible, moyenne et forte.

"Swing" : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la rotation horizontale.

"Timing" : Déterminez une durée après laquelle le ventilateur doit automatiquement s'éteindre. 4 LED sur l'écran vous indiquent la durée déterminée. Cette durée peut être comprise entre 30 min et 7h30 et est réglable par tranches de 30 minutes.

"Wind Type" : Appuyez sur cette touche pour choisir le type de ventilation. Vous pouvez choisir entre normal, nature, et sommeil.

"Humidity" : Active ou désactive l'humidificateur.

"Mosquito Repeller" : Active ou désactive la fonction anti-insectes.

"Negative-ion" : Active ou désactive la fonction d'ionisation.



ATTENTION :

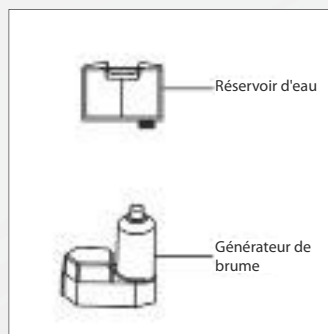
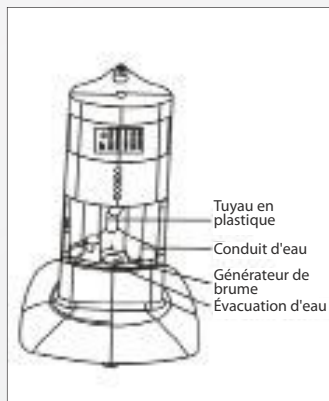
En cas d'antécédents médicaux, veuillez demander l'avis de votre médecin.

L'appareil contient un ionisateur qui peut produire de petites quantités d'ozone (O₃). Si vous souffrez d'une sensibilité à l'ozone ou de pathologies pulmonaires, cardiaques, liées à l'asthme, et/ou touchant les voies respiratoires, veuillez alors consulter un médecin avant l'utilisation de l'appareil, afin de vérifier si l'utilisation de cet appareil comporte un quelconque risque pour votre santé.

Sidel

NETTOYAGE

- Débranchez le ventilateur de la prise électrique avant de le nettoyer.
- Nettoyez le réservoir à eau une fois toutes les 2 ou 3 semaines.
- Nettoyez le conduit d'eau une fois par semaine.
- Retirez d'abord le réservoir à eau et retirez ensuite le tuyau avec précaution. Retirez aussi le générateur de brume et vérifiez sa propreté.
- Nettoyez le réservoir à eau et le générateur de brume avec de l'eau. N'utilisez pas de détergents !
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour éliminer les traces de calcaires.
- Si le conduit d'eau contient encore une grande quantité d'eau vous pouvez légèrement incliner le ventilateur. L'eau s'évacue alors par l'évacuation d'eau.



Selle

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'entrée :	220 V à 240 V
Fréquence :	50 Hz
Consommation (ventilateur) :	60 W
Consommation (humidificateur) :	40 W
Consommation (au total) :	100 W
Capacité du réservoir d'eau :	1500 ml
Vaporisation maximale :	200 ml par heure
Diamètre du ventilateur :	400 mm

A stylized, white, cursive signature logo for the brand Sidel, positioned at the bottom of the page.

Sidde

Importé par : Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat
Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV3 / 08.03.2016 - MB//BS//SK

Selle